



# the Bluejay

Centennial Elementary 1315 Aspen St., Springfield, OR 97477

541-744-6383

Febrero/marzo, 2017

Visite nuestra pagina de internet para la mas reciente información.

<http://blog.sps.lane.edu/centennial>

## Fechas importantes

### **Febrero**

3 de Feb. salida temprana 12:30pm

13 de Feb. junta de padres y maestros 6-7:30pm

17 de Feb. salida temprana 12:30pm

18 de Feb. día de alberca en Splash

### **Marzo**

2 de marzo noche de lectura familiar 6pm

3 de marzo salida temprana 12:30pm

10 de marzo no habrá clases

17 de marzo salida temprana 12:30pm

20 de marzo semana de espíritu escolar

Lunes: ropa con logo de Centennial o blanco con azul)

Martes: día de ropa loca

Miércoles: día de sombrero

Jueves: día de cabello alborotado

Viernes: día de pijama

27-31 de marzo vacaciones de primavera, no escuela

# Recinto del director

## Los niños y el sueño

Todos hemos pasado por desveladas. Es horrible pero para nuestros hijos las consecuencias de no dormir bien van mas allá. Dormir mal o no dormir pueden causar comportamientos volubles, y problemas cognitivos que pueden impactar la habilidad del niño/a para aprender en la escuela.

### **Los niños que van a la escuela necesitan de 10-12 horas de sueño todas las noches.**

Las exigencias de su tiempo de la escuela, deportes y otras actividades pueden interrumpirla rutina de sueño. El tiempo que pasan enfrente de la pantalla es otra barrera para dormir bien. La televisión, tabletas, juegos de video y los teléfonos inteligentes también les pueden robar el sueño, de igual manera pueden causar resistencia para irse a dormir, dificultad para dormir y para quedarse dormidos. Estudios muestran que el estar expuestos a las pantalla una hora cuando ya deberían de estar dormidos les afecta de manera negativa

## Qué pueden hacer los padres?

Ud. puede recalcar buenos hábitos para irse a dormir al ser consistente todas las noches. Empiece hoy en la noche al iniciar una rutina para irse a dormir y no se desvíe de ella, minimice el tiempo que pasen frente a una pantalla y mantenga la recamara en silencio y sin luz.

De acuerdo a la fundación de sueño nacional, la mejor estrategia para buenos hábitos para dormir en los niños es seguir una rutina diaria. Una rutina le permite al niño/a relajarse, dormirse y quedarse dormid@ toda la noche. En esas noches de actividad recuerde que una rutina rápida es mejor que no tener una. Los niños viven mejor con estructura y consistencia

Un ejemplo de una rutina saludable para su hijo/a (y Ud.)

- tomar un baño
- ponerse las pijamas
- lavarse los dientes
- leer un cuento
- asegurarse que la recamara este en silencio y con temperatura cómoda
- ponga a dormir a su niño/a
- dele las buenas noches y salga

Dulces sueños

*\*Esta información fue recaudada por Tracy Vitallero*

## **Semana de espíritu estudiantil del 20 al 24 de marzo!!**

Muestra tu espíritu escolar!!!! todos los estudiantes (y cualquier persona que quiera) están invitados a participar!

Lunes: ropa con logo de Centennial o blanco con azul)

Martes: día de ropa loca

Miércoles: día de sombrero

Jueves: día de cabello alborotado

Viernes: día de pijama

Dan Sterling  
Director

### **2017-2018 Información sobre estudiantes del distrito escolar de Springfield que quieran cambiarse a otra escuela dentro del distrito escolar.**

SOLICITUDES DE CAMBIO DENTRO DEL DISTRITO SON PARA LOS ESTUDIANTES QUE RESIDEN LEGALMENTE DENTRO DEL DISTRITO ESCOLAR DE SPRINGFIELD QUE QUIERAN ASISTIR A OTRA ESCUELA DENTRO DEL MISMO DISTRITO

**Matriculación abierta (OE- por sus siglas en inglés):** la fecha de matriculación abierta para el próximo año escolar es de *1 de marzo - al 1 de abril, 2017*

Solicitantes de alta prioridad y matriculación abierta se ponen en una lista de espera de cuatro niveles (descrita mas abajo).

Solicitudes que no excedan el año académico deseado o la capacidad de la escuela se aprobaran . Solicitudes que excedan capacidad podrán no ser aprobadas a través del proceso de cambio dentro del distrito.

**Cambios dentro del distrito:** Las solicitudes serán aceptadas después del 1 de mayo. Todas las solicitudes nuevas serán procesadas después de matriculación usando el guía de intercambio de 1 a 1.

Las solicitudes serán puestas en lista de espera. Las solicitudes serán aprobadas mientras haya campo de intercambio de 1 a 1.

### **Aviso especial:**

Las formas están disponibles en cualquier escuela, en line ([www.springfield.k12.or.us](http://www.springfield.k12.or.us)) y en la oficina de instrucción en el 525 Mill St numero 311.

Las solicitudes se ponen en una lista de espera usando una lotería de cuatro pasos:

1. la prioridad la tienen estudiantes que regresan
2. los estudiantes que están solicitando regresar a su propia escuela el próximo año.
3. Hermanos de estudiantes que estarán asistiendo a la escuela solicitada tendrán prioridad.
4. Nuevos solicitantes

Alta prioridad y matriculación abierta de cambios, una vez que son aprobados serán validos hasta que el estudiante termine el año mas alto a ese nivel o que se mude del domicilio original donde vivía cuando se aprobó el cambio.

Cambios dentro del mismo distrito, una vez que sean aprobados estarán vigentes solamente el año escolar en curso. Los padres deben de solicitar de nuevo para regresar el año entrante si se han mudado del domicilio donde Vivian cuando se aprobó el cambio.

**Las solicitudes no serán aprobadas si ya no hay cupo en la escuela deseado o en el año académico.**

Los estudiantes deben de solicitar de nuevo cuando:

1. se cambian de nivel de escuela (por ejemplo de primaria a secundaria o de secundaria a prepa)
2. si se han mudado del domicilio original de donde se aprobó el cambio.
3. Si se les ha otorgado el cambio a través de la guía del distrito (después del 1° de mayo)

La escuela a la que pertenece el estudiante esta dentro de los limites de asistencia donde vive la familia. Guarderías o lugar de trabajo no están considerados como el domicilio de residencia. Los estudiantes no podrán usar el domicilio de un familiar, amigo o trabajo para obtener acceso a las escuela. **A todas las familias se les exige dar una prueba valida de dirección a la hora de matricular a sus hijos.**

Las primarias Ridgeview, Thurston, y la secundaria Thurston no están aceptando estudiantes que quieran cambiarse a esas escuelas. Las solicitudes para estas escuelas estarán en lista de espera

## **Notificación anual de ubicación de documentos.**

Para poder servir a los padres de familia con mas eficiencia la pagina de web del distrito escolar de Springfield ha sido actualizada par incluir información en pare pertinente a notificaciones anuales de padres/estudiantes tales como el Libro de responsabilidades y derechos, un aviso a padres sobre los derechos, aviso a los padres concerniente a los expedientes de los estudiantes anuncio de currículo de VIH/SIDA certificaciones de los maestros, repaso de materiales.

Para ver la información ya mencionada, por favor vaya al sitio de web.

[www.springfield.k12.or.us](http://www.springfield.k12.or.us). Los padres y patrocinadores se pueden poner en contacto con la oficina de la escuela para pedir una copia física de los documentos ya mencionados.

## **Pruebas de TAG (Talento y Dotado- por sus siglas en inglés)~ Springfield Public Schools**

El sábado 25 de febrero el distrito tendrá pruebas de TAG en la primaria de Ridgeview.

El examen determinará si su hijo/a esta en el 97% o mas alto en las áreas de lectura, matemáticas o es dotado/a intelectualmente . 97 percentil significa que si su hijo/a estuviera en una fila de 100 estudiantes sabría mas que 97% de los estudiantes en la fila. Estos niños están al tope de su clase y típicamente mas avanzados que la mayoría de sus compañeros de si mismo año académico. Si Ud. Cree que su hijo/a encaja en esta categoría por favor hable con el maestro/a de shui hijo/a y con el contacto de TAG en su escuela para recomendar a su hijo/a al equipo de TAG. Después de haberlos recomendado a la prueba recibirá un paquete de su escuela con un cuestionario y mas información sobre las hora de prueba para su hijo/a.

Si su hijo/a ya esta calificado como TAG y Ud. Cree que su hijo/a debe de pasar a un año mas alto deberá de hablar con el maestro/a de su hijo/a y el contacto de TAG para la recomendación de su hijo/a a pasar de año. El examen para pasar de año será el sábado 25 de febrero del 2017. Después del examen tendremos una junta con si escuela para hablar sobre cuales son los pasos a seguir y llenar el IOWA Aceleración Scale (Escala de aceleración de IOWA)

## **Próximo sistema de comunicación**

Estimadas familias,

En un esfuerzo de asegurarnos que nos podamos comunicar con Uds. Regularmente les pedimos que actualicen su información .

Pronto estaremos mandando un boletín informativo de la escuela, avisos de evento y noticias de la organización de padres vía electrónica. Así también mandaremos folletos o volantes de organizaciones diferentes (como Willamalane, KidSports, biblioteca publica, etc.) Entrega electrónica es mejor par todos, ahorra papel y es mejor para asegurar que la información llegue a sus manos.

Correos electrónicos es el método mas fácil para comunicar toda esta información. Para ese fin actualice su e-mail con nosotros. La información que nos de estará segura será confidencial y será usada únicamente para asuntos de la escuela.

Muchos de Uds. ya han actualizado, pero si su e-mail ha cambiado díganos. Si ahora ya tiene uno por favor llame o venga para decirnos

## Noticias del centro familiar

MUCHISIMAS GRACIAS a toda la gente y organizaciones que fueron generosas en ayudar a las familias de Centennial en estos días festivos pasados.

\*Evergreen Land Title Co., Sanipac y a la comunidad de Centennial al donar 25 canastas de comida como también pavos para familias de Centennial. Esas canastas no solo ayudaron a las familia en el Día de Gracias pero también en Navidad a una cuantas familias.

\*Ron Otterstead de la preparatoria de Springfield al seleccionar a 10 estudiantes de nuestra escuela y sorprenderlos con artículos de necesidad. El maestro Otterstead con algunos de sus alumnos recaudaron suficiente dinero y donaciones para cada chico en su lista.

\*La iglesia católica Santa Alicia nos pudo ayudar con 25 estudiantes con regalos. Su generosidad verdaderamente iluminó las vidas de muchas familias necesitadas. Son pilares de nuestra comunidad

\*El club de Elks de Springfield patrocino 5 familias mas de Centennial y les dio a cada familia una caja con comida, un pavo y regalos pequeños para cada uno de los niños de la familia. De igual manera también nos ayudan cada semana con el programa de colaciones en la escuela. Esta programa ayuda las familias que tengan dificultad en mantener las pancitas los niños llenas. Gracias por todo lo que hacen por apoyar a nuestra escuela.

Gracias a todos los voluntarios que nos han ayudado en los salones de clases y en el centro familiar con los proyectos de los maestros. No seriamos los mismos sin ellos, su trabajo y esfuerzo.

\*Gracias a todos los voluntarios de SMART, estudiantes y maestros que han trabajado arduamente en SMART. Con el trabajo de todos y neutra coordinadora de SMART, Julie Gifford, estamos haciendo una diferencia en la vida de los estudiantes, un libro a la vez 😊.

## **Etiquetas de cajas y de sopa Campbell's**

Con la ayuda de Uds. recaudamos \$635.30 y casi 2,000 puntos. El dinero recaudado sirve directamente para que los maestros compren materiales para el salón y útiles escolares, excursiones, premiso y mas. Los puntos que recibimos por las etiquetas de latas de sopa se usan para cosas como balones y materiales de arte. Cada una de las etiquetas tienen un gran impacto en nuestra escuela así que por favor sigan con el gran trabajo!

### **El programa de *Labels for Education*® está por terminar**

Desde el 1 de agosto del 2016 solamente el UPC (clave de precio universal- por sus siglas en inglés) con el logo de *Labels for Education* se aceptarán y canjearán por puntos en la cuenta bancaria de la escuela. Hemos iniciado el proceso de eliminar el logo y esperamos que haya un numero limitado de productos con este log en las tiendas hasta el 1 de agosto del 2017. Una vez que las etiquetas hayan sido eliminadas de los productos, ya no aceptaremos los UPC. Los puntos que ya tenemos no serán afectados.

**¡¡¡Nuestro ultimo día de la competencia de School Box Top es este mes!!!!** **¡¡¡Fecha límite para todos los Box Tops es este 28 de febrero a las 9 am!!** **¡Por favor sigan cortando y mándelos a la escuela con su estudiante!**